# *COMERCIALIZACIÓN DEL MUEBLE EN CHIPRE*

**ANIEME**
***Asociación Nacional de Industriales y Exportadores de Muebles de España***

***Abril 2002***

# INDICE:

**I. PANORÁMICA DEL PAÍS** **3**

**II. SECTOR DEL MUEBLE** **14**

**III. FICHAS EMPRESAS VISITADAS** **24**

# I. PANORÁMICA DEL PAÍS

## I.1. CARACTERÍSTICAS GENERALES - INFORMACIÓN ÚTIL

| | |
|---|---|
| • ***Rasgos Geográficos:*** | De origen continental, la isla de Chipre está situada en el área oriental del Mediterráneo, situada al sur de Turquía (a 75 km), al norte de Egipto (a 380 km), al este de Grecia (a 3880km) y al oeste de Siria ( a 105 km). |
| • ***Clima*:** | El clima es templado y mediterráneo con veranos cálidos y secos e inviernos moderados y lluviosos. Temperaturas:<br>• Invierno: 10º - 13º<br>• Verano: 26º – 29º |
| • ***Superficie*:** | 9.250 km2 la isla, de los cuales 3.355 km2 están ocupados por los turcos. Por lo que el territorio chipriota- griego serían 5.895 km2. |
| • ***Población*:** | 667.872 habitantes (2001). Se estima que en la República de Chipre, en la parte norte de la isla (parte ocupada por Turquía) - de acuerdo con fuentes no oficiales- viven aproximadamente 209.000 habitantes.<br><br>El pueblo chipriota está dividido política, religiosa y culturalmente entre la comunidad de origen griego y la de origen turco. |
| • ***Densidad de Población*:** | 82 habitantes por km2. En la isla.<br>130,16 hab. por km2. En territorio griego- chipriota. |
| • ***Principales ciudades*:** | Nicosia ( *Levkosía*) con 180.000 habitantes, Limassol (*Lemesós*) con 115.000 hab. , Larnaca ( *Lárnax*) con 62.000 hab. , Papos ( *Néa Páfos*) 53.800 hab. Y Farmagusa con 39.800 hab. |
| • ***Grupos Étnicos*:** | Población chipriota 80% y población turca el 20%. |
| • ***Lenguas Oficiales*:** | Griego e inglés. |
| • ***Religión*:** | Griegos ortodoxos, musulmanes y católicos romanos. |

- ***Forma de Estado*:** Estado Democrático con Jefe de Estado y de Gobierno.

- ***Moneda:*** La moneda oficial del país es la Libra Chipriota.
  El tipo de cambio entre : libra chipriota / euro
  1 Euro..... 0,57 libras chipriotas.
  1 libra chipriota ..... 1,76 euros

- ***Horario Local*:** GMT + 2 ( una hora más que en España).

- ***Horario Laboral*:**
  - Bancos.....Lunes a viernes de 08:00 a 17:30 horas. Con descanso de hora y media para comer.
  - Comercios.....Lunes a viernes de 08:00 a 17:30 horas. Con descanso de hora y media para comer en invierno y tres en verano.
  - Administración pública.....Lunes a viernes de 07:30 a 14:30 horas.

- ***Festividades*:**
  - 1 de enero.....Año Nuevo.
  - 6 de enero.....Día de la Epifanía.
  - Lunes y viernes de Pascua.....Fecha variable.
  - 1 de mayo .....Fiesta del Trabajo.
  - 15 de agosto .....Asunción.
  - 1 de octubre.....Día de la Independencia.
  - 28 de octubre .....Fiesta Nacional.
  - 24, 25 y 26 de diciembre..... Navidad.

- ***Precauciones Sanitarias*:** Ninguna, en especial.

- ***Formalidades de Entrada*:** Pasaporte en regla sin necesidad de visado para estancias inferiores a 90 días.

| | |
|---|---|
| • ***Taxis*:** | Destacar el servicio de taxis: SERVICE TAXI ( taxis compartidos) muy útil para desplazamientos entre ciudades. Precio orientativo: Nicosia- Limassol 12 euros por persona y trayecto. Muy recomendable.<br>El coste de los taxis urbanos es similar al coste de España. Los taxis son muy accesibles. |
| • ***Telecomunicaciones*:** | No hay problemas con las comunicaciones a través de los móviles. |
| • ***IVA:*** | El IVA actual es del 10%, aunque está previsto será del 15% con la entrada del país en el UE en el 2004. |
| • ***Pesos y Medidas*:** | Sistema métrico decimal. |

# I.2. SITUACIÓN POLÍTICA

Debida a la situación geográfica de la isla, Chipre siempre ha representado un emplazamiento estratégico entre el mundo occidental y el oriental.

Hay que señalar, de la historia más reciente del país, la delicada situación política que vive hoy en día. Después de tres siglos de ocupación del Imperio Otomano, Chipre fue cedida como Colonia Británica hasta 1960, año en que se declaró independiente. Por su reciente pasado, la lengua inglesa está extendida por toda la isla y es hablada por la totalidad de la población chipriota. De forma anecdótica, señalar que los vehículos circulan en el sentido anglosajón, esto es, por la izquierda.

Tras la Declaración de Independencia el 16 de Agosto de 1960, se ponen de manifiesto las fuertes diferencias ya existentes anteriormente entre las comunidades locales (griega y turca). En 1974 se produce la ocupación turca en el tercio norte de la isla, el bombardeo de la capital Nicosia y la expulsión de 200.000 greco- chipriotas de la zona ocupada. En 1983, se creó la República turca de Chipre del Norte, sólo reconocida por Turquía.

Así pues, hoy en día el tercio Norte del país está ocupado por los turcos, no reconociendo las Naciones Unidas ni ningún otro organismo internacional esta ocupación. El acceso- estando en Nicosia- a la parte turca de la isla es posible sólo para los turistas y por espacio de unas horas (de 9 a 17 diariamente). Se traspasa una zona fuertemente custodiada por la ONU. Los chipriotas no tiene permitido el paso de una parte de la isla a la otra. Toda la población reconoce que existe un grave problema sin que nadie pueda pronosticar un plazo para la retirada de las tropas de la ONU .

El problema político de Chipre es tan grave que podría llegar a paralizar el proceso de ampliación de la UE. Desde el punto de vista económico, su grado de proximidad es lo suficientemente alto como para incorporarse de inmediato, incluso a la unión económica y monetaria. Sin embargo subsiste el programa político- militar. La UE negocia con el gobierno gregochipriota, el único reconocido por la ONU, mientras presiona para que la reunificación se produzca antes de la adhesión. Por el lado turco, el primer ministro ha amenazado con anexionarse la franja norte en caso de producirse la adhesión sin el acuerdo del gobierno turcochipriota. Si los Quince cediesen a la presión de Turquía, Grecia vetaría la adhesión de los otros candidatos. Las conversaciones entre los líderes de las dos comunidades chipriotas se han reanudado bajo la presión comunitaria, pero el acuerdo no parece cercano. Si Chipre finaliza sus negociaciones a finales de año, Turquía puede emprender una serie de acciones diplomáticas para impedir, o al menos dilatar, la ratificación de la adhesión por parte de los Estados miembros.

## I.3. MAPA DEL PAÍS

# I.4. SITUACIÓN ECONÓMICA

**a) Marco macroeconómico: principales indicadores:**

A pesar de la invasión turca en 1974, Chipre se ha convertido en un país con buenas empresas y servicios financieros, modernas telecomunicaciones, una mano de obra cualificada, buenas conexiones aéreas y un adecuado sistema legal. Todo ello junto con su situación geográfica estratégica (cerca de Europa del Este, la Unión Soviética, África y Asia), sus beneficios fiscales y sus modernas infraestructuras, hacen de Chipre un país atractivo para la inversión de capital extranjero.

Además los datos económicos lo acompañan. En el 2000, la economía chipriota alcanzó por tercer año consecutivo un crecimiento satisfactorio bajo la condición de pleno empleo. La economía creció en el 2000 un 4,8%, mientras que el desempleo se situó en el 3,4%.
Todo ello es consecuencia de dos factores: por un lado el incremento tanto en la demanda exterior (turismo y servicios) como en la demanda interior (consumo privado de los chipriotas). Y por otro lado la satisfactoria renovación en la economía del sector servicios ( hoteles, restaurantes, comercio, telecomunicaciones, etc.).

**Crecimiento real del P.I.B**.:

| | **99/98** | **00/99** | **01/00** | **02/01** | **03/02 *** | **04/03 *** | **05/04 *** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Variación real** | +4,5% | +5,1% | +4% | +2,3% | +4,6% | +4,6% | +4,7% |

Fuente: Ofcomes Atenas
*: previsión

Por otra parte, indicar que el resto de **indicadores macroeconómicos** relevantes presenta los siguientes valores:

P.I.B :.....*9.653*
*(miles de millones de dólares U.S, 2001)*

P.I.B. per cápita :.....*14.349*
*(dólares usa,2001)*

*Inflación:..... 1,9%*
*(2001)*

*Tasa de desempleo :.....3,1%*
*(2001)*

Fuente: Dpto. Estadística del Gobierno de Chipre

**b) Estructura económica:**

Hay que destacar en la economía chipriota la gran importancia del sector terciario (comercio y turismo), puesto que supone la principal fuente de ingresos del país. Destacar también que en los últimos años Chipre ha intensificado sus lazos con Europa, de hecho está en estudio su admisión a la Unión Europea para la primera fase de ampliación.

- **Sector primario.**. Destaca principalmente la agricultura con una participación de casi el 60%, siendo los principales cultivos: los cítricos, patatas, vegetales, melones, la uva, los cereales, olivas, etc.
  La ganadería tiene una importancia más relativa con una participación del 25% mientras que la pesca tan sólo un 6,1%.
  La agricultura, a pesar de su reducción en su aportación al P.I.B y en la cantidad de población ocupada, sigue siendo un sector de mucha importancia en Chipre. Como dato señalar que en 1997 aportó un 30% a las exportaciones totales del país.
  El Gobierno de Chipre, mediante diversa medidas, tiene como objetivo incrementar la producción agrícola.

- **Sector secundario.** Aunque este sector está pasando por una serie de dificultades en los últimos años, la industria todavía es muy importante para la economía chipriota, puesto que ocupa al 16% de la población.
  Estas dificultades son principalmente el incremento en los precios de fabricación y el escaso crecimiento en la productividad, a esto se añade la mayor competitividad de las importaciones.
  En cuanto a los sectores más importantes desde el punto de vista del valor añadido destacan los alimentos y las bebidas, la ropa y el calzado y los productos metálicos. Otros sectores en expansión son la publicidad y la imprenta, el caucho y los plásticos, los productos químicos y la maquinaria.

- **Sector terciario**. Tanto el turismo como el comercio son dos factores de vital importancia para la economía chipriota.
  El comercio lo desarrollamos en el apartado siguiente, y aquí nos centraremos en el turismo.

La evolución del turismo en Chipre sufrió un duro golpe en el verano de 1974 tras la invasión turca. Toda la economía chipriota sufrió un tremendo golpe, dos regiones altamente desarrolladas fueron ocupadas por los turcos, lo que supuso la pérdida del 70% de toda la ocupación hotelera de Chipre y el 40% de los espacios turísticos tales como restaurantes, bares, cafés, etc.
Gracias al apoyo del Gobierno de Chipre y a la OTC (Organización para el Turismo en Chipre- creada en 1969 con más de 60 oficinas repartidas por todo el mundo con el objetivo de promocionar el turismo en Chipre) el sector turístico está volviendo a tomar la importancia que tenía entonces.
Actualmente aporta algo más de un 20% al P.I.B. Actualmente Chipre recibe anualmente a una media de **tres millones y medio de turistas al año** para una población de 700.000 habitantes.

***Origen del PIB por Sectores***

(año 2000)

- Agricultura.....4,5%
- Industria.....20%
- Servicios.....75,5%

**c) Comercio exterior:**

Debido al pequeño tamaño del mercado chipriota y a su carácter doméstico, el comercio internacional tiene un peso de extrema importancia en la economía de Chipre. Como resultado el comercio exterior ha sido siempre uno de los principales sectores de la economía chipriota. Y aunque como ahora veremos a continuación, su balanza de pagos nos muestra un déficit continuo, en 1999 las exportaciones supusieron un 10% del PIB de Chipre.

***Balanza comercial de Chipre***

| | 1999 | 2000 | 2001* |
|---|---|---|---|
| • **Exportaciones** | 989,9 | 947,0 | 957,0 |
| • **Importaciones** | 3.626,4 | 3.843,0 | 3.689,3 |
| **SALDO** | **-2.636,5** | **-2.896** | **-2.732,3*** |

*: estimación
Fuente: U.S. Departamento de Comercio
En millones de dólares USA

- **Importaciones:**

Chipre importa un 52,6% de los países de la Unión Europea siendo Reino Unido, Grecia e Italia los principales proveedores. Otros países europeos aportan un 6,9% y son Rusia, Suiza y Ucrania. Las importaciones desde los países árabes suponen un 4,6% del total de las importaciones y destacan Egipto y Siria. Por último las importaciones del resto del mundo suponen un 35,8%, y destacan EE.UU y Japón.

Los principales productos que importa son:
- Materias primas y bienes de consumo ( 30%).
- Equipos de transporte (12,8%).
- Mercancías de capital ( 10,1%).
- Gasolina y lubricantes ( 8,8%).

- **Exportaciones:**

Los principales países destino de las exportaciones chipriotas son los países de la Unión Europea con un 50,7% destacando Reino Unido, Alemania y Grecia. Los países árabes absorben un 25% y destacan El Líbano, Arabia Saudí, Egipto y los Emiratos Árabes. Del resto de los países europeos destacan Noruega, Albania, Rumania, la República Checa, Rusia y Eslovaquia con un 7% del total de las exportaciones chipriotas. Por último del resto del mundo: Israel, EE.UU y Japón absorben un 13,6% de las exportaciones.

Los principales productos exportados son:
- Productos manufacturados (farmacéuticos, ropa, cigarrillos, cemento y calzado), que suponen un 64,4% del total exportado.
- Materias primas agrícolas, supusieron un 18%..
- Productos agrícolas procesados( vinos, quesos y zumos de frutas y verduras), supusieron un 12,3% del total exportado.

Fuente: U.S. Departamento de Comercio

**d) Relaciones comerciales entre España y Chipre**

Como podemos observar en el cuadro adjunto, la balanza comercial de España respecto a Chipre siempre ha tenido un saldo positivo para nuestro país.

Las exportaciones de los productos españoles a Chipre supusieron un 0,11% del total de las exportaciones españolas, mientras que las importaciones procedentes de Chipre apenas son significativas respecto al total de las importaciones españolas (0,013%).

***Balanza Comercial España- Chipre***

| | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 |
|---|---|---|---|---|
| • **Export** | 116.265 | 160.496 | 140.693 | 138.781 |
| • **Import** | 9.480 | 24.385 | 21.336 | 25.282 |
| **SALDO** | 106.785 | 136.111 | 119.357 | 113.499 |

En miles de euros
Fuente: Aduanas

Destaca sobre todo el incremento en las importaciones españolas del año 2000 respecto al año anterior. Este aumento se debe al incremento en las importaciones de los productos recogidos en la partida arancelaria nº:25 (sal, azufre, tierras y piedras, yesos, cales y cementos), que pasaron de ser tres millones de euros en 1999 a más de dieciocho millones en el 2000.

En cuanto a los principales productos españoles exportados, destacamos:

- Vehículos automóviles, tractores, ciclos y demás vehículos terrestres.(27,8%).
- Productos cerámicos( 6,4%).
- Combustibles minerales, aceite mineral y productos de su destilación( 6,3%).
- Reactores nucleares, calderas, máquinas y artefactos mecánicos( 5,7%).
- Prendas y complementos de vestir( 4,6%).
- Calzado, botines y sus partes( 4,3%).
- **Muebles (3,9%).**

Chipre ocupa el puesto número sesenta y tres en el *ranking* de países destino de las exportaciones españolas, y el número ciento trece en cuanto a países proveedores de España.

En cuanto a los principales productos importados por nuestro país son:

- Sal, azufre, tierras y piedras, yesos, cales y cementos( 62%).
- Pieles( excepto peletería) y cueros(11%).
- Herramientas, cuchillería, cubiertos de mesa( 3,6%).

Fuente: Aduanas.

# I.5. DIRECCIONES DE INTERÉS

## DIRECCIONES EN ESPAÑA:

**EMBAJADA DE CHIPRE EN ESPAÑA**
C/ Serrano, 23-2º D
Madrid 28001
Tel.: 91 578 31 14/17 – 91 575 11 10
Fax : 91 575 54 73
E- mail: cyembassy@mx4.redestb.es

## DIRECCIONES FUERA DE ESPAÑA:

**CÁMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE CHIPRE**
P.O BOX 1455
38, Grivas Digenis Ave.3
Deligeorgis Str
Nicosia
Tel: + 357 2 2449500
Fax:+ 357 2 2449048

**CONSULADO HONORARIO DE ESPAÑA EN CHIPRE**
C/o Geo Pavlides & Araouzos
8 Phadrea- Kaimakli
Casilla 1244
Nicosia
Tel: + 357 2 2433151
Fax: + 357 2 2430880

**OFICINA COMERCIAL DE ESPAÑA EN GRECIA**
( encargada de los asuntos de Chipre)
Ubicada en Grecia
Vasileos Konstantinou, 44
11635 Atenas
Tel: +30 10 7247390-7247195
Fax:+30 10 7291736
E-mail: buzon.oficial@atenas.ofcomes.mcx.es

## DIRECCIONES ÚTILES EN INTERNET:

- www.icex.es.
  (Consulta datos exportación)

- www.mcx.es
  (Consulta general datos exportación).

- www.cscamaras.es
  (Consulta exportaciones e importaciones: por país, Sector, etc).

- www.usatrade.gov
  (Consulta información general del país).

- www.oanda.com
  ( Tipo de cambio)

- www.mkaccdb.eu.int
  (Consulta de aranceles por país o Sector)

- www.buscaferias.com
  (Consulta Ferias por país o Sector).

- www.travelocity.com
  (Consulta conexiones aéreas).

- www.kypros.org
  ( Información sobre Chipre en general)

- www.pio.gov.cy
  (Departamento de estadística de Chipre).

- www.csfa.org.cy
  (información sobre Ferias en Chipre).

# II. SECTOR DEL MUEBLE

## II.1. RELACIONES BILATERALES

Al igual que la Balanza Comercial de Bienes y Servicios, la Balanza Comercial en cuanto al sector del mueble se refiere, muestra también un saldo positivo para nuestro país.

Vemos su evolución más claramente en la siguiente tabla:

***Balanza Comercial Hispano- Chipriota***
***Sector del mueble (P.A. 94.01- 94.03- 94.04)***

| | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 |
|---|---|---|---|---|---|
| **Export** | 2.717 | 3.199 | 6.214 | 4.908 | 5.206 |
| **Import** | 8 | 13 | 44 | 62 | 491 |
| **SALDO** | **+2.709** | **+3.186** | **+6.170** | **+4.846** | **+4.715** |

En miles de euros
Fuente: Aduanas.

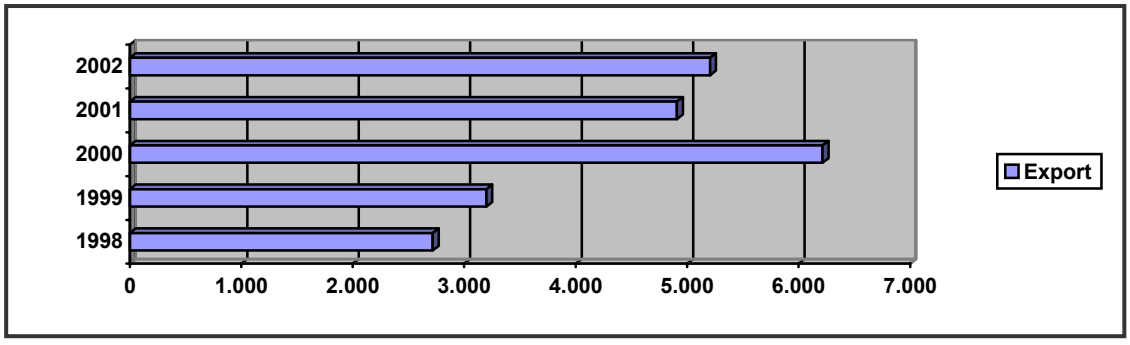
Año a año, se han producido las siguientes variaciones:

| | 99/98 | 00/99 | 01/00 | 02/01 |
|---|---|---|---|---|
| • **Export** | +17,7% | +94,2% | -21% | +6% |
| • **Import** | +62.5% | +238,5% | +41% | +690% |

Estos datos corroboran los comentarios oídos de los importadores chipriotas, quienes admiten comprar cada vez más producto español y perciben que éste gana progresivamente cuota de mercado.

Vemos la evolución de las **exportaciones** más claramente en el gráfico adjunto:

**EXPORTACIONES : ESPAÑA - CHIPRE**
**(P.A.: 9401- 9402-9403)**




En miles de euros
Fuente: Aduanas

El Sector del mueble ocupó el puesto número seis en el *ranking* de los productos españoles exportados a Chipre, con una cuota de participación en el total de las exportaciones españolas a Chipre de 3,9%.

Por partidas arancelarias en cuanto a las exportaciones españolas se refiere y para el año 2001, destaca la partida 9403 con un total exportado de casi dos millones ochocientos mil euros. El segundo lugar lo ocupa la partida arancelaria 9401 con un millón novecientos mil euros y en último lugar la partida 9404 con cien mil euros.

**Exportaciones españolas a Chipre**
**por partida arancelarias**

| P.A: | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 |
|---|---|---|---|---|---|
| **9401** | 712 | 765 | 1.717 | 1.936 | 1.757 |
| **9403** | 1.913 | 2.370 | 4.291 | 2.869 | 3.364 |
| **9404** | 92 | 64 | 206 | 103 | 85 |
| **TOTAL** | **2.717** | **3.199** | **6.214** | **4.908** | **5.206** |

En miles de euros
Fuente: Aduanas.

Hay que destacar la evolución de las exportaciones españolas en los últimos años a Chipre. En el 2001 se ha duplicado prácticamente la cifra de exportación de 1998. Este crecimiento se explica por el buen comportamiento del consumo chipriota y por la liberación en el mercado de la importación, lo que ha impulsado las compras del exterior y ha reducido considerablemente la producción local. La exportación española se ha dado principalmente en muebles de estilo clásico, mueble de pino y mueble tapizado. En el campo del mueble moderno, se aprecia una presencia muy discreta del mueble español.

Al margen de este dato, cabe mencionar que Italia sigue siendo con diferencia el mayor proveedor de muebles de la isla ya que su volumen de ventas representa una cuota de mercado del 40% (ver tabla en el capítulo de "importaciones de muebles").

Teniendo en cuenta el tamaño del mercado chipriota y comparándola con el valor de las exportaciones a otros países, vemos que porcentualmente Chipre es muy importante para España. Así, tomando como referencia las exportaciones en el año 2001 :

| PAÍS | HABITANTES | EXPORTACIÓN MUEBLES (miles) |
|---|---|---|
| Chipre | 700.000 | 4.908 euros |
| República Checa | 10.265.000 | 3.453 euros |
| Grecia | 11.000.000 | 17.338 euros |
| Hong Kong | 5.000.000 | 4.907 euros |

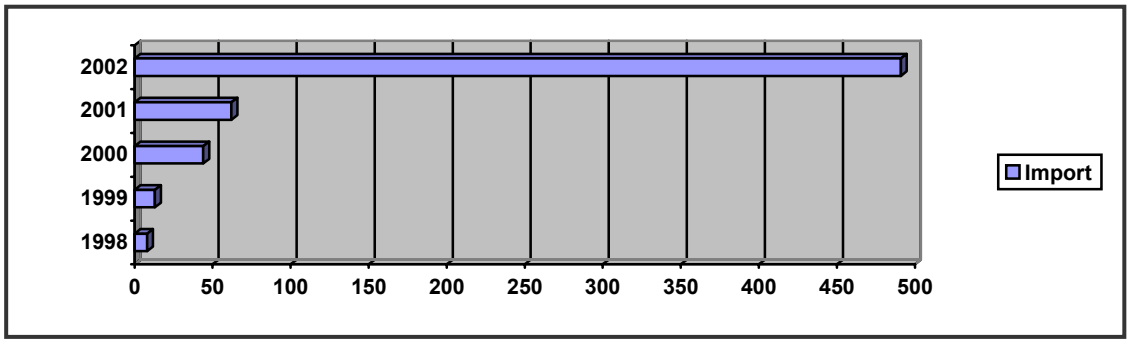
Fuente: datos aduanas; Icex

De cara a los próximos años, los importadores ven con buenas expectativas la evolución del consumo. La incorporación de Chipre a la UE en el primer grupo, previsto para el 2004, las bajas tasas de paro y la demanda de bienes de estilo europeo hacen

prever una positiva corriente hacia las importaciones. Cabe destacar dos factores específicos del sector del mueble que impulsan y pueden ser motivo de su dinamismo. Por un lado, la construcción y el estilo de vida chipriota: la mayor parte de los chipriotas vive en casas adosadas o chalets, viviendas de dimensión media y grande. Por otro, tienen un alto índice de renovación del mobiliario. Se considera que cada 7 años se producen cambios en el mobiliario y la decoración de la vivienda.

Pasando al capítulo de las *importaciones españolas procedentes de Chipre* para las partidas arancelarias: 9401, 9403 y 9404, vemos la siguiente tabla:

**IMPORTACIONES: ESPAÑA- CHIPRE**
**(P.A.: 9401- 9402-9403)**




En miles de euros
Fuente: Aduanas

Por **partidas arancelarias** en cuanto a las **importaciones** españolas se refiere destaca la poca importancia que supone el Mueble chipriota en nuestro país.

**Importaciones españolas procedentes de Chipre**
**por partida arancelarias**

| P.A: | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 |
|---|---|---|---|---|---|
| **9401** | -- | -- | 2 | 33 | -- |
| **9403** | 8 | 13 | 42 | 29 | 491 |
| **9404** | -- | -- | -- | -- | -- |
| **TOTAL** | 8 | 13 | 44 | 62 | 491 |

En miles de euros
Fuente: Aduanas.

Este dato viene a certificar la escasa producción local y la poca importancia de esta industria en el conjunto de la economía chipriota.

## II.2. ARANCELES

No existe ningún arancel para el Sector del Mueble importado de España.

## II.3. CARACTERÍSTICAS DEL MERCADO DEL MUEBLE EN CHIPRE

Chipre es un país fundamentalmente importador. Su economía se basa principalmente en el sector servicios (con una aportación al PIB de más de un 75%) y más específicamente en el sector turístico y hotelero. El sector industrial ha ido perdiendo importancia en el país y en el caso particular del mueble, su volumen es muy reducido e insignificante. La demanda se abastece casi en un 100% de la importación.
La reducida producción local se dedica a la fabricación de productos destinados al segmento medio-bajo y bajo del mercado, y su objetivo es ofrecer productos de una alta funcionalidad a un plazo muy corto. La fabricación se concentra en mueble tapizado de tela, en mueble de pino y dormitorios de melamina.

Respecto a esto hay que nombrar la transformación sufrida en el sector, pasando los fabricantes a convertirse en los distribuidores actuales. Dichos distribuidores comenzaron su actividad como fabricantes pero al desaparecer las barreras arancelarias a mediados de los 90, se produjo una entrada masiva de productos importados de forma que los productos chipriotas se vieron incapaces de competir.

Como consecuencia, la oferta mobiliaria que podemos encontrar en el país es casi toda de origen extranjero. Así, podemos afirmar que el grado de apertura del mercado es prácticamente del 100%, en lo que a importación de muebles se refiere. Además se da una actitud muy favorable de los chipriotas al consumo de productos de otros países. Grecia e Italia son los grandes proveedores de Chipre. Esto es así por distintos motivos: cercanía geográfica y cultural (Grecia), gustos adquiridos e implantación de la imagen en bienes de consumo (Italia).

Centrándonos en el sector del mueble, tenemos que destacar dos actitudes respecto al conocimiento de la oferta española muy distintas dependiendo del estilo de mueble.

a) Por una parte, en cuanto al mueble clásico español , hay que señalar que la mayoría de las tiendas visitadas conocen la oferta de España y la mayoría trabajan con algún fabricante español. La oferta de la industria española así como la Feria Internacional del Mueble de Valencia es ampliamente conocida entre los importadores y minoristas. Muchos de ellos visitan regularmente esta feria.
Señalar que en el caso del mueble clásico, la mayor parte de los compradores entrevistados nos han informado de la creciente imagen que ha ido ganando España en detrimento del producto italiano. Si bien, aún hoy, la presencia de mueble italiano sigue siendo superior a la española.

b) Por otro lado, y hablando del mueble vanguardista y moderno, el desconocimiento de la oferta española es una característica común en el mercado chipriota.
Casi todas las tiendas visitadas trabajan con fabricantes italianos, y casi ninguna de ellas conoce o trabaja con alguna firma española. Son pequeños comercios con un fuerte acento marquista que adquieren sus productos para publicitar marcas de reconocido prestigio internacional. Aún así, sí se percibe interés por conocer la oferta del mueble vanguardista/ diseño español.
Para los distribuidores de este tipo de muebles, las ferias más importantes son las de Milán y la de Colonia. La Feria de Valencia no representa hoy por hoy un evento importante en su calendario de ferias.

Las empresas importadoras de mobiliario suelen ser, al mismo tiempo, minoristas con una red propia de tiendas. Para el segmento medio y medio-alto del mercado del mueble clásico y moderno, es habitual que los importadores, si son de cierto volumen, tengan tiendas en las ciudades principales, esto es, en Nicosia, Limassol y Paphos. En el caso del mueble vanguardista, por su reducida cuota de mercado, la demanda se concentra en la capital.

Otras características relevantes del sector son:

- Destaca la comunicación directa entre fabricante y tienda. Dado el pequeño tamaño del sector, la figura del agente no goza de muy buena aceptación.

- Las tiendas cuentan con una gran superficie de exposición, con espacios muy amplios y situadas normalmente en vías muy transitadas o importantes. Todas ellas cuentan con grandes escaparates y normalmente tienen como mínimo una planta.

- Es muy habitual encontrar distintos ambientes en el mismo punto de venta. Existe poca especialización en cuanto al estilo. De hecho es posible encontrar muebles de estilo contemporáneo combinados con ambientes más tradicionales y clásicos. La tendencia creciente lleva a aumentar la oferta en el mobiliario contemporáneo y moderno.

- Se estima que existen 600 puntos de venta de muebles en Chipre. Según los propios importadores, un limitado número de importadores concentra el 60-70% del mercado y el resto está muy atomizado entre minoristas de volumen reducido. Es entre estos comercios, donde los agentes comerciales pueden encontrar su nicho de mercado para facilitar el acceso de las importaciones a sus puntos de venta.

- En cuanto a los materiales más demandados, para el estilo clásico destacamos la caoba, el nogal y el roble. Para la línea de mueble moderno destaca la demanda de muebles de tonalidades más claras (cerezo, haya,..) El wengé es un material /acabado con una considerable aceptación en el comercio chipriota. Resulta curiosa la escasa demanda de mueble de rattán o de metacrilato.

- En los programas de dormitorios, señalar que se componen de cama de matrimonio - 1,60 cm ancho-, dos mesitas y consola. Los armarios no son habituales puesto que suelen estar incorporados a la vivienda.

- La tapicería tiene igual aceptación tanto en piel como en tela, si bien es cierto que en estilo clásico predomina más la piel que en el estilo moderno. Las composiciones suelen ser de 3+2.

- La sillería funcional y moderna, combinada con mesas de líneas rectas con tapas de cristal y acabados metalizados tienen una amplia representación en el mercado. El tipo de mueble de “CALLIGARIS” está muy extendido en el comercio chipriota. Las mesas y sillas de cocina son de gran interés para los importadores.

En cuanto a las condiciones comerciales más generalizadas entre los importadores-proveedores extranjeros, podríamos destacar las siguientes:

- La exclusividad suele ser una condición necesaria para muchos de los distribuidores. Este es el motivo por el que algunos compradores han desestimado ciertos proveedores o no han intensificado su relación comercial. En determinadas ocasiones esta exclusividad puede referirse a un número limitado de colecciones.

- El medio de pago más utilizado es la carta de crédito, en euros.

- Habitualmente los compradores trabajan con tarifas expresadas en términos FOB-Valencia o Ex-works . La documentación puede ir en inglés.

- El transporte se hace por vía marítima. Preferiblemente los importadores adquieren contenedores completos para reducir costes y evitar roturas. El tiempo aprox. de tránsito entre España y Chipre (puerto de Limassol) es de 5-6 días. Las principales compañías marítimas con servicio en Chipre tienen corresponsales en España.

- Es poco habitual trabajar con contratos de distribución o compra- venta formalizados por escrito. Los compradores chipriotas prefieren los acuerdos verbales ("gentlemen´s agreement), a la usanza británica.

## EXPECTATIVAS DEL SECTOR:

Como ya hemos indicado, la situación económica del país se encuentra en un período de estabilidad económica dada la previsible entrada del país en la Unión Europea en el 2004. La entrada en la UE conlleva una solución al problema político de la ocupación turca. La población chipriota considera esto como un gran problema de difícil solución si bien nadie sabe valorar en qué medida puede afectar a la coyuntura económica tan favorable en estos momentos.

En el caso específico del mueble, algunas de las tiendas visitadas nos muestran su preocupación por la entrada de los grandes grupos del sector. De hecho firmas como las escandinavas BO CONCEPT (establecida con varios y amplios show-rooms en el país) o ID DESIGN ya cuentan con varios puntos de venta en Chipre. Para el 2003 se espera también la entrada de IKEA y de HABITAT.
Este hecho, unido a la distribución griega, que cada vez condiciona más sus compras a la exclusividad para los mercados de Grecia y Chipre, crea un cierto clima de expectación para los próximos años.
Es difícil imaginar que 600 puntos de venta de muebles puedan subsistir en un mercado tan pequeño en población y tan competitivo. Previsiblemente se producirá una diferenciación entre las tiendas y aquellas de pequeño tamaño encontrarán problemas para mantener su rentabilidad y facturación.

En cuanto a las tendencias a seguir, los importadores confían en que se va a producir una inclinación hacia el mueble moderno y contemporáneo. Esta tendencia puede favorecer la entrada de nuevos fabricantes para satisfacer la demanda de este tipo de mueble. El mueble clásico español puede crecer a base de reducir la actual cuota de mercado de Italia.

# II. 4. IMPORTACIONES

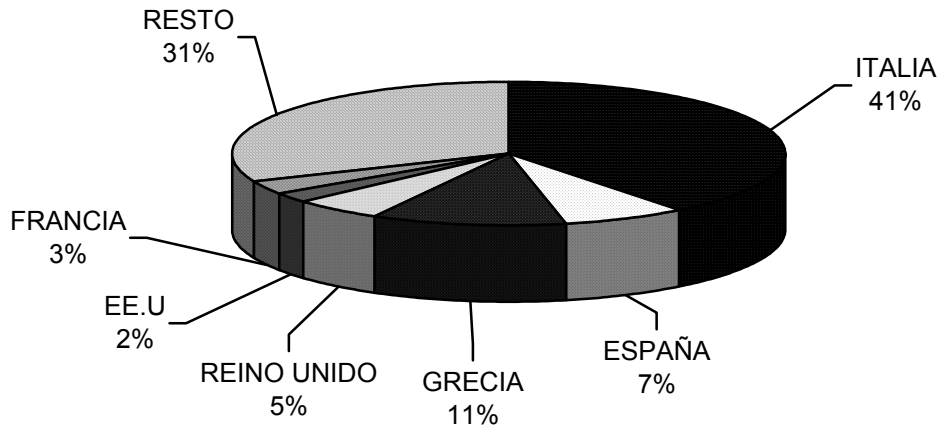
A continuación pasamos a detallar los principales países proveedores de Muebles de Chipre durante los años 2000 y 2001 (cifras expresadas en euros.)

| | **2000** | **2001** |
|---|---|---|
| • **Italia** | 33.323.196 | 37.360.036 |
| • ***España*** | ***7.698.145*** | ***6.812.604*** |
| • **Grecia** | 7.597.315 | 10.828.046 |
| • **Reino Unido** | 4.400.830 | 4.787.520 |
| • **Francia** | 2.246.917 | 2.811470 |
| • **EE.UU** | 1.701.360 | 2.281187 |
| • **Resto** | 23.227.437 | 29.640.294 |
| **TOTAL** | **80.197.200** | **94.523.158** |

Fuente: Consulado Honorario de España en Chipre

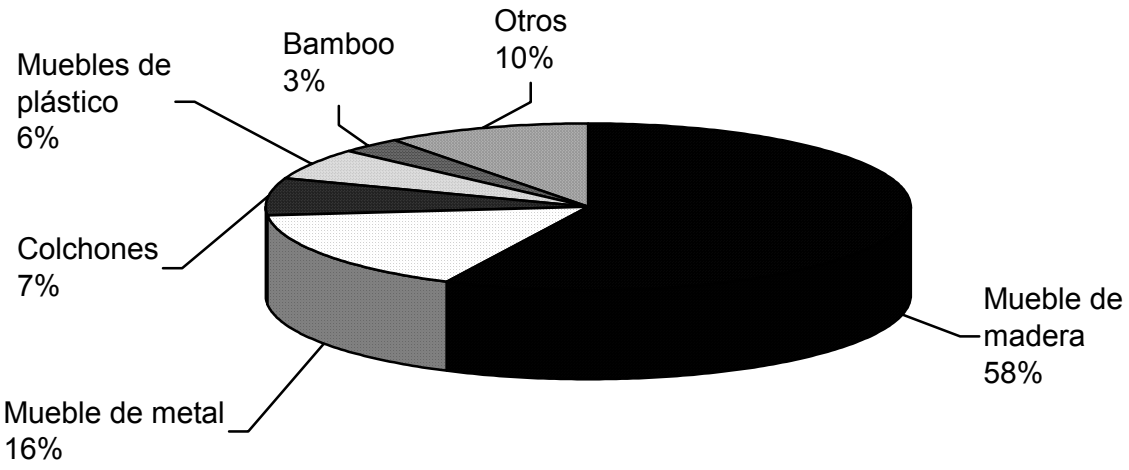
**NOTA :** Aunque el dato de las exportaciones españolas a Chipre difiere según la fuente consultada (tal y como se puede observar en el cuadro anterior respecto al de la página quince), señalar que en este cuadro se quiere resaltar la importancia relativa de las exportaciones españoles en el conjunto del mercado chipriota.
Los datos del año 2001 expresados gráficamente serían:

**DISTRIBUCIÓN DE LAS IMPORTACIONES CHIPRIOTAS POR PAÍSES(2001)**



En cuanto a la **tipología de mueble importado** por el mercado chipriota, destaca el mueble de madera en un 56%, seguido del mueble de metal en 16%.

Gráficamente:



# II. 5. FERIAS DEL SECTOR

Hay que tener en cuenta que debido al pequeño tamaño de la población de Chipre, todas las ferias se destinan al público, pudiendo ser específicas del sector o multisectoriales.
En el Sector del Mueble de Hogar se celebran 3 ferias de las cuales incluimos más abajo la información sobre cada una de ellas.

## CYPRUS INTERNATIONAL STATE FAIR

Se celebra en mayo de cada año. Es una Feria Multisectorial.
La edición del 2002 es la 27ª edición con más de 500 expositores de 40 países diferentes.
Es la Feria más popular de Chipre. Dadas sus características, se convierte en todo un acontecimiento para el país.
Para los chipriotas esta Feria se convierte en un lugar de obligada visita durante su celebración. De hecho el horario de apertura es de 6-11 de la tarde-noche, incluyendo dos fines de semana. Se realizan numerosos espectáculos y existe una gran variedad de establecimientos y actuaciones para el público.
Está sita en un gran recinto ferial y dividida por pabellones. Hay que destacar la presencia de empresas extranjeras, puesto que algunos de los pabellones están dedicados a países invitados.
La edición del 2002 ha contado con pabellones de: La República Checa, Egipto, Francia, Grecia, Italia, Japón, Corea, Sudáfrica, Emiratos Árabes Unidos, Siria, Rusia y los EEUU.

Para el Sector que nos ocupa, hay que destacar que casi todas las tiendas de Muebles de gama media y media- alta participan como expositores. Así el público en general tiene la posibilidad de comparar toda la oferta del Mueble en un solo recinto.
Los de gama más alta suelen exponer en una feria distinta, destinada exclusivamente al sector del hábitat.

Hay que mencionar que en el pabellón italiano y bajo el nombre de conocidas marcas italianas como NATUZZI y CALLIGARIS, dos de las tiendas más importantes del Sector en Chipre ocupan un gran espacio (TAKIS ANGELIDES y BELLA NOTTE).
Además estas empresas, también disponen de otro espacio de exposición en pabellones diferentes.
Al tratarse de una feria multisectorial, el Pabellón italiano presenta diversidad de productos bajo el mismo techo (muebles, automóviles, gafas.....) Este hecho podría resumir la imagen como país que tiene la población chipriota de Italia en cuanto a diseño y estilo se refiere.

Para más información:
CYPRUS STATE FAIRS AUTHORITY
P.O. Box 23551, 1684 Nicosia
Tel. +357 22-352918, Fax. +357-22-352316

ANIEME dispone de un catálogo de la edición del 2002 donde aparecen todos los expositores e información general sobre la Feria.

**IDEAL HOME FURNITURE**.

Se celebra cada dos años entre la última semana de octubre y la primera de noviembre. Está compuesta por cinco áreas de productos relacionados con el equipamiento del Hogar.
Se celebra en el mismo recinto que la anterior.

**INTERIOR & KATOIKIA**

Está organizada por decoradores y arquitectos.
El año pasado congregó a unas 45 tiendas de muebles, la mayoría de gama alta.

ANIEME dispone de un catálogo de la edición del 2002 donde aparecen todos los expositores e información en general sobre la Feria.

**OFFITEC**

Feria Sectorial dedicada al mueble de oficina y a todo el equipamiento de las mismas.
Se celebra cada dos años a mitad de octubre y en el mismo recinto que la International Fair.

## II. 6. REVISTAS DEL SECTOR

Señalar que las revistas más importantes son las dos primeras, puesto que la tercer está solo especializada en mueble de estilo moderno y vanguardista.
En las dos primeras se muestran tanto Mueble clásico como moderno.

La asociación dispone de ejemplares a disposición de los asociados.

1. **ΣΥΝΘΕΣΕΙΣ (SYNTHESIS)**

N & M MEDIAMORFOSIS LTD
Diagenous 1 (Engomi) NICOSIA
Tel.: + 357 22 744000
Fax: + 357 22 590516

2. **IDEAS & SOLUTION FOR THE HOUSE**

Karpenissióu, 11
NICOSIA
Tel: +357 22 750348
Fax:+357 22 750625

3. **MUST DECO (diseño)**

Especializada en Mueble moderno.